

# Emergency Call Card 通報依頼カード 英語版

This card is used in an emergency to get someone to call an ambulance or fire brigade for you.  
Cut out the card and fold it in two.  
Always carry this card with you.

## Calling an ambulance.

<p>Shout out the words below or show someone this card.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"><p>Kyukyusha Tasukete kyukyusha たすけて きゅうきゅうしゃ</p></div>  <div style="border: 2px solid red; padding: 10px; margin-top: 10px;"><p><b>私は日本語がうまく話せません</b> 私の代わりに救急車を呼んでください。 (裏面の要領で119番通報して下さい)</p></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"><p>救急要請 Calling an ambulance. <span style="float: right;">横浜市消防局</span></p></div>	<p>通報を依頼された方へ この通報依頼カード見せられた事を119番対応者に伝えて下さい。 できるだけ、加入電話・公衆電話で通報してください。 やむを得ず携帯電話・PHSを利用する場合は、付近のお宅の表札、名前の書いてある交差点(信号)、バス停、電柱の住居表示などで住所等を調べて下さい。 英語版</p>
---	--

## Reporting a fire.

<p>Shout out the words below or show someone this card.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"><p>Shobosha Kajidesu shobosha かじです しょうぼうしゃ</p></div>  <div style="border: 2px solid red; padding: 10px; margin-top: 10px;"><p><b>私は日本語がうまく話せません</b> 私の代わりに消防車を呼んでください。 (裏面の要領で119番通報して下さい)</p></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"><p>火災通報用 Reporting a fire. <span style="float: right;">横浜市消防局</span></p></div>	<p>通報を依頼された方へ この通報依頼カード見せられた事を119番対応者に伝えて下さい。 できるだけ、加入電話・公衆電話で通報してください。 やむを得ず携帯電話・PHSを利用する場合は、付近のお宅の表札、名前の書いてある交差点(信号)、バス停、電柱の住居表示などで住所等を調べて下さい。 英語版</p>
---	--